

روبرتاج  
مغربيات أمريكا  
وكندا، سرجع يو  
متابعات  
في انتظار دستور  
جديد، ماي شهر  
التراجعات...

من المغرب  
نظرة  
RIBSAA BIN AL-MAGHREB  
العدد 129 - يونيو 2011 - www.ribssaa.com

مجتمعتنا

التعليم الخصوصي :  
امتياز أم ابتزاز؟

لقاء خاص

الفنان التشكيلي بن يشف  
يتحدث عن نسائه

معا في الحياة

"الصواب" بين الأزواج

عن الواقع

زواج .net

صحتك

ضربة الشمس..

أخطر أمراض الصيف

بكل حميمية  
كريمة الصقلي  
فنانة تشبه أغاني

موضة

قسطان 2011



# كريمة الصقلي : أؤمن بالإخلاص الأدبي ولا أؤمن بالموضة

بمنتهى الصفاء تغني كريمة الصقلي مصرّة على إحياء زمن الأصالة والوفاء للجمال، في كل اختياراتها الفنية لا تبتعد كريمة الصقلي عن نفسها فهي تؤمن بالإخلاص الأدبي والإنساني، ولذلك هي تشبه أغانيها الرقراقة وتشبه كل القصائد التي غنتها: بسيطة حساسة صادقة وأيضاً عميقة وحكيمة. على منصات عالمية وفي مهرجانات مختلفة أهدت الجماهير من جنسيات مختلفة متعة الاستماع لفن مختلف يأخذه بعيداً في مقرر الغناء العربي ويعيده لحيوية العصر، وقد كانت آخر لقاءاتها بالجمهور خلال حفل قفطان 2011 حيث التقتها نساء من المغرب.

فاطمة نوك

نساء من المغرب، شاركت في مسيرة تضامنية مع ضحايا مهقئ أركانة. وفي نفس اليوم شاركت أيضاً في تظاهرة قفطان ماذا تعني لك المشاركة؟

كريمة الصقلي: زيارتي لجامع الفنا وموضع التفجير الذي عس مهقئ أركانة، هو موقف إنساني قبل كل شيء، وموقف مواطن وهو موقف كل المغاربة فما حدث يمسننا جميعاً وفي أقصى مشاعرنا. زيارة هذا المكان وشجب الحادث كانا أضعف الإيمان، إذ كان علينا التحرك كي نؤكد أن هذه المدينة مراكش مدينة "محظية" ولها تاريخ سري وجميل، فهذا الجانب الروحاني الذي تمتاز به وأولياء الله السبعة الذين يحرسونها، تعرفين روعة التعايش بالمغرب: الزوايا والناس الطيبون "ال دراويش" بمعنى الكلمة الذين

يتحركون من وحي القلب من وحي الثقة بالله وبالأعمال الصالحة لهؤلاء الأولياء. لاشيء سيصينا بإذن الله مادامت هذه النيات الطيبة موجودة والله يحد اليأس".

أما مشاركتي في تظاهرة قفطان 2011 الحدث الفني والثقافي والذي أعتبره أيضاً تكريماً للقفطان والمرأة المغربية في رقيها الأخلاقي والجمالي وحفاظها على التراث، فقد سعدت بها كفنائة لأن الموسيقى حاضرة في كل مجال، وخلال العرض كان هناك عبور متسلسل لتاريخ المغرب عبر عنه من خلال ما هو مرثي وعن خلال الموسيقى أيضاً حتى وصلنا لليوم. وطبعاً الاستمرار مطلوب للحفاظ على جمال القفطان المغربي وتحية للفكر النسائي الذي يورث حب الزي

المغربي من الأم لل بنت ويجعل منه قيمة ثابتة. هل ترهنين مشاركتك في حدث ما بشرط معين؟ الأساس هنا هو الوفاء والإخلاص لما أقدم وأعمل من أجله، ليست هناك شروط بمعنى "نتشروط" لكني أؤمن بالإخلاص الأدبي، أقدم أسلوباً وأنا طموحة فيه وسأؤدي بشكل أجمل لو كنت أنا نفسي، لأن الصنعة صنعة، لكن هناك الوفاء. في المهرجانات التي أدي إليها-تستطرد- سأقول لك شيئاً سبحان الله كل واحد كيجيلوا اللي كيشبهو، أحيي طبعاً كل الفنون، لكن المناسبة شرط.

غالباً ما يتم وصف أسلوبك في الغناء بالالتزام، بصفة قريبة منك ماذا يعني لك هذا الالتزام؟ الآخر دائماً هو من يعطيك صفة الالتزام أو غيرها من





الصفات. شخصيا لا أقول أنني ملتزمة، مع ذلك لا يمكن أن أهرب من نفسي، من إيماني الداخلي ومن تربيتي وبيئتي، وكإنسان لدي تراكبات من ثقافات مختلفة وأشياء من ثقافة وتقاليد وكل شخص يتجاوب بحسب ما تلقاه.

لكن بصفة بريئة وبسيطة أقول أنه لا يمكنني أن أقدم شيئا فوق استطاعتي وفوق رغبتني الحقيقية، ومسيرتي تفسر ذلك : فأنا أحب الموسيقى والغناء منذ الصغر، لكنني أحترمت رغبة والدي وخوفه علي من دخول مجال الغناء - وأعتقد أن لديه الحق كله في ذلك - وبقيت في الظل مع رغبتني في الموسيقى، وفي وقت آخر تراكمت هذه الرغبة وجاء قرار الاحتراف بشكل ناضج والسبب كان رغبتني في الغناء لا رغبة في شيء آخر، رغبة في أن أحقق هذا الافتتان بصوت عال وأقتسمه مع الآخر، لم تكن لدي غايات أخرى فقط اللحظة التي أقتسمها مع الآخر، في هذا السياق أكون ملتزمة ووفية لنفسني، يعني ذلك أيضا أن أحترم نفسي كمحترفة وأصقل موهبتي وأحترم الآخر الذي أقدم له عملي الفني، هذا هو الالتزام، ليس فقط مواضع معينة للغناء.

#### كيف تصقلين موهبتك ؟

حين قررت دخول مجال الغناء، دخلت أولا المعهد الموسيقي، تمرنت بعدها مع أساتذة متخصصين صحیح أن الموهبة عطاء مع الله، لكن العمل مطلوب: الحرص على التمارين والاستفادة من خبرة الأساتذة والبحث هذا هو صقل الموهبة. ثم ما هي الأغنية أصلا ؟ هي موسيقى شعر وأدب وكل ذلك يتطلب الإلمام وحسن النطق وعلينا تعلم ذلك إن جهلناه، كي نحبي الجمال الساكن في الموسيقى والأدب.

#### والتطور؟

لا بد من التطور، لكن التطور يجب أن يتم إلى جانب أشخاص محترفين كي يتعلم منهم، الشخص طبعاً ليس عليه أن يجس نفسه وسيظل دائما نفس الشخص، لكن الإضافات يجب أن تتم دون أن تؤدي للميوعة، على الفنان أن يكون مغامرا بحرص وأن يكون ذلك إلى جانب محترفين وشخصيا، أنا أتعلم باستمرار .

لست "اسمهان" تصریح ورد على لسانك في إحدى المقابلات ...

بعض الإعلاميين يتجراون ليقولوا اسمهان المغرب، لا يمكن أن تكون هناك اسمهان المغرب، أحبي طبعاً مدرسة اسمهان ومدارس أخرى ولا أقصد اسمهان أو أي أحد آخر. أغلبية الأصوات الكبيرة بافاروتي باربرا هاندريكس، ماريا كالاس، هم كبار في مقرر الغناء وهم تابعون لمدارس أخرى، الفرق الفيلارمونية في كل العالم تشتغل على أعمال خالدة من مدارس العمالقة موزار بيتهوفن... هؤلاء العمالقة أعطونا الأنوار ولدي محبة كي أؤدي الأعمال الفنية للمدارس

## على الفنان أن يكون مغامرا بحرص وأن يكون ذلك إلى جانب محترفين وشخصيا، أنا أتعلم باستمرار

الحاصل اليوم في العالم الفني وهو ما أعطى الشكل الفني الرديء الموجود على الساحة . المدارس الفنية الكبيرة هي مقرر الغناء العربي كله، وأقول بكل جرأة أن اسمهان كانت في عهدها الصوت الفريد الذي أدى مقرر الغناء العربي كله والذي يجمع بين الطربي، التعبيري، الأوبرالي والحدائي لأنها

القديمة. الغناء العربي له قوانين وقواعد وقوالب، النور، الموشح الطقطوقة... ثم هناك الغناء الطربي، الغناء التعبيري، الأوبرالي والحدائي، هنا نتحدث عن مدارس وفي كل مدرسة هناك نموذج، نتمنى أن تكون الاستمرارية بمد الجسر بين البارح واليوم لكن علينا احتساب المسافة بين الجسر والحافة، وهذا هو



# كل حميمية

مع نعمان لحلو أغار وبدون استئذان وقدمت أعمالا وطنية. أعمال وطنية للأسف لم تحقق الانتشار الكافي. رغم أنني أنجزت أعمالا وأعطيها بعد ذلك للإذاعات علما أنني اشتغل بمجهودي الشخصي. في الشرق يشتغل فريق كبير لتسويق أغنية سينغل وحيدة، متخصصون في كل شيء. في الترويج والتسويق والعلاقة مع التلفزيون في الماركيتينغ، الإدارة الفيديو، البرمجة وهذا عمل احترافي وأترك لك متعة المقارنة.

## المهرجانات في المغرب ألا تضي بالغرض؟

يجب أن توازي المهرجانات الموجودة في المغرب الإبداع الموجود، فالدول التي تملك المهرجانات الكبيرة كإنجلترا وفرنسا، لديها توازن بين الإنتاج والمهرجانات وهذه المهرجانات لها معايير لاختيار من يشارك فيها والتي تبني غالبا على نسبة مبيعات الأسطوانات، لذلك اعتقد أنه علينا التعلم وعلينا

سبقت وقتها، فمثلا أغنية: "اسقنيها بأبي أنت وأمي" شعر بشارة الخوري وموسيقى محمد القصبجي تنتمي للمدرسة الطربية، وأغنية "يا طيور" تنتمي للأوبرا، وأغنية "أمتي حترع" تنتمي للون التعبيري الخفيف، فيما نجد أغنية "ياحبيبي تعال الحقتي" ذات إيقاعات لاتينية.

ربما ما يجعل الآخرين يصرون على قرني باسمهان هو أنني أؤدي الرسالة وهذا المقرر كما يجب، أراعي القواعد ولا أسعى لتغيير اللحن، ثم إن الأغنية التي أؤديها هي في لحظتها ملك لي أؤديها بكل تحرر. وقد أدت خلال مشاركتي في مهرجان بيت الدين وهو من أكبر المهرجانات في العالم، أربعة عشر أغنية لاسمهان سبقها بحث مع دكتور موسيقى متخصص، اشتغلنا فيه على أنواع مختلفة من الغناء من الخفيف الطربي، الموالي. كي نؤدي مقرر الغناء وأنا افتخر وأتسرف بذلك، لأن صوت اسمهان قوي، رفرق

## يجب أن توازي المهرجانات الموجودة في المغرب الإبداع الموجود وعلينا الإنتاج وليس فقط استهلاك ما ينتجه الآخرون

الإنتاج وليس علينا الاستهلاك فقط. شاركت أيضا في مهرجانات مهمة وجديدة كمهرجان أنغام من الشرق ومهرجان الدوحة، وكاليفورنيا..

هي مهرجانات ذات هدف محدد وهو الحفاظ على الطرب العربي، وهذه المهرجانات تحدد المدارس الجيدة موسيقيا ولديها الحرفية وفي حال عدم امتلاكها تدعو أصحاب الخبرة للعمل إلى جانبها، ليس لي مدير أعمال لكن لدي فقط موقعي الإلكتروني ولدي الوفاء والتزامي الإنساني، في كاليفورنيا كانت المفاجأة إذ عن العادي أن نجد فرقا عربية تؤدي الغناء العربي بكل تلويناته لكن نادرا ما نجد موسيقيين غربيين يؤدون الفن العربي هناك استطاع المايسترو نبيل عزام أن ينشئ فرقة فيلارمونية مكونة من الأمريكيين تؤدي الأعمال العربية الخالدة، وقد غنيت إلى جانب هذه الفرقة أمام جمهور من كل جنسيات العالم.

## ألا تفكرين في تقديم أغنية بمواصفات الأغنية الحديثة؟

أنا مستعدة لذلك سواء بالتعاون مع أسماء مغربية أو غير مغربية، أسعى للحوار مع الثقافات الأخرى لأن لغة الموسيقى واحدة، لدي هذه الفكرة ولا أحاصر نفسي، لكن يجب أن أكون نفسي وأن تحقق لي هذه

وبلوري ومن الجيد أن يكون صوتي قريبا من صوتها، لا أن يقال أنني اسمهان المغرب ولن أكون في جلاب اسمهان أبدا، هذا تكريم فقط رحلة في مرجعية الأغنية الحقيقية، ونشكر الله أن لدينا هذه المرجعيات: أم كلثوم، عبد الوهاب أحمد البيضاوي الدكالي....

## كثيرا ما وجهت انتقادات لمحللين آخرين عرفوا بإعادة غناء ريبرتوار محترفين عمالقة على حساب أعمالهم الخاصة كعبدو الشريف مثلا أليس لديك هاجس الذوبان في شخصية اسمهان الفنية؟

مباشرة بعد دخولي الساحة الفنية، قدمت أعمالا خاصة العشاق، طفولة الحجر، خبي الشمس مع عبد الرفيع الجواهري ومع سعيد الشرايبي، عبد العاطي أمنا وعزيز حسني ولهذا كان ظهوري مغربيا، حضورتي أيضا كان عبر أداء ريبرتوار عريض شاسع خلال افتتاح مهرجان الموسيقى العريقة بفاس سنة 2000 رفقة المبدع سعيد الشرايبي وأشعار الشيوخ الكبار ابن عربي، عائشة الماعونية ابن زيدون، غنيت لحوار الحضارات، وغنيت مع نصير شمة تكريما لادونيس ولأمل دنقل، وتكريما للشعب العربي مع لميعة عباس عمارة، واصلت المسيرة مع لطفي بوشناق، وأعدنا إحياء الوصلة (جلسة طربية)، غنيت







الأغنية المتعة ولن أفعل ذلك لمجرد مسابرة الموضة.  
**هل تحقق لك هذه المهرجانات الشروط المناسبة ؟**

لا أتبع الشروط المادية الفردية وأتابع سير المهرجان في المقام الأول، قد أشتغل بدون أجر لأن فكرة ما أعجبتني سواء كانت في المغرب أو في أمريكا أو بالخليج، هناك أيضا مهرجانات لها ميزانيات كبيرة وهيكلية مهمة وتسهر على تحمل جودة الشروط التقنية، جودة الصوت، الإضاءة توفر للفنان ترف الشروط هذا جيد، لكن بإمكانني الغناء أيضا في أي مكان آخر احتراما للفكرة والموضوع، في أنغام من الشرق مثلا لديهم هاجس الحفاظ على المدرسة العربية الطربية الأصيلة ويتبنون اختيار الاستشار الكبير في الثقافة، في قطر تم خلق فرقة موسيقية فيلارمونية من كل البلدان كي يصبح لقطر فرقته الخاصة، إلى جانب ذلك صنعوا مدينة ثقافية حفاظا على الثقافة والفن.

**هل تتفاوضين فيما يخص الأجر ؟**

أغني أحيانا بشكل تطوعي كما أسلفت وبدون أجر، لكن هناك دائما ربح : في الخبرة والمشاركة وفي اللحظة التي أعيشها، هل أتفاوض حول أجري ؟ نعم وطبعاً، أحترم عملي ولا يعني ذلك أن العمل يساوي هذا المبلغ فلم يكن الفن أبدا يساوي كذا أو كذا، ما يحدث أنك أحيانا بلطف ومحبة وتواضع تقولين سأشارك في هذا المهرجان، لكن ذلك يعطي الآخر مسوغا لحضرك في فئة تساوي كذا. في الوسط الفني لا يتكلم الجميع لغة الفن، هناك لغة أخرى تحضر هي لغة التجارة والمجال الفني يعطي هذه التصنيفات هذه تساوي كذا وهذا يساوي كذا، لا يذكر أن الفنانة فلانة لها صوت أو قيمة فنية بل تحسب بالمستوى الذي تصنف فيه من ناحية الأجر، دعيت لأحد البرامج الفنية المعروفة عربياً، وكنت سعيدة بهذه الدعوة وعبرت عن سعادتي للمتصلة بون أن أثير موضوع الأجر من قريب أو من بعيد وفي اللحظة المواتية لعبارتي المرحبة فاجأتني صاحبة الدعوة بالقول أن الفنة المغربية بحدود أجرها في كذا، أولاً ذهلت وقلت لها لقد هدمت كل شيء وأنا لم أناقش أصلاً موضوع الماديات وأن الفنة المغربية أنتمي إليها واحترمتها ولذلك فإني أعترض عن المشاركة بسبب هذا التصنيف ليس إلا.

ينظري القيمة الفنية وحدها ما يجب أن يناقش وحين تدخل لغة التجارة يتحول مسار الأشياء،

في إحدى المهرجانات الكبيرة أعطاني المسؤول عقدة جاهزة، فسألته هل العقد يكون من طرف واحد أم يفترض أن يكون بين طرفين هي اتفاق قبل كل شيء، وليس إرغام على القبول بعقد جاهز، حينها أصررت على تقديم عقد خاص بي وكان رد فعل فقط وأصررت أن يطبق بالدقة اللازمة يتفاصيل عن التمارين الحجز، المواصلات، البروفات وتقنيات

لا صلة لي بها وهذا المنى كثيرا وكنت مترددة في اتخاذ رد فعل مناسب لكن أعتقد أن الجميع فهم أن لا علاقة لي بالأمر، لدي أيضاً الموقع الخاص بي وفيه أتواصل مع الجميع.

**آخر مواعيدك الفنية ؟**

سأسافر للقاهرة لأضبط مواعيدي لحفلات مستقبلية حفل في قاعة اليونسكو ببيروت نهاية الشهر الجاري (24 يونيو) وسأحني خلالها ليلة فردية مع الموسيقى زياد سحاب، والذي سيجمعنا تعاون آخر، أسافر بعدها مباشرة للقاهرة كي أضغ اللسمات النهائية لاتفاقية شفوية بيني وبين الإعلامي وجدي الحكيم الذي تجمعني به صداقة واحترام، ويتعلق الأمر بعمل فني من ألحان بليغ حمدي كان من المفروض أن يؤديه عبد الحليم حافظ، لكن العمل لم ير النور، ويلطف خاص، يعتبر وجدي الحكيم الذي كانت تربطه صداقة متينة مع فنائين عرافة، أن صوتي هو الأجدد بتقديم هذا العمل الفني، طبعاً كان علينا احترام الشق القانوني والأخلاقي للعمل وأصحاب الحقوق الفكرية والمادية، وهو ما اشتغل عليه وجدي الحكيم في الفترة الأخيرة، ورغم أن سفري لمصر يأتي في ظروف خاصة بهذا البلد، إلا أن ذلك لا يخيفني لأننا بيد الله في كل أصقاع العالم.

الصوت والإضاءة والترويج لحضوري في كل وسائل الإعلام المرئي المسموع والمكتوب لأنه في أي مهرجان لا حق للفنان المغربي في الإعلام ومن يستفيد من الإعلام هو الفنان الأجنبي المعروف أصلاً. شخصياً أحب أن أكون حاضرة في المهرجانات والحفلات كي أكون بمثابة الجمهور للتواصل والتعايش معه، لكن هناك حلقة وصل أخرى هي من يقرر في ذلك.

**طرحت خدمة الأخبار عبر تطبيق الايفون، ما علاقتك بالتقنيات الحديثة وخاصة الفيسبوك ؟**

التواصل الإلكتروني هو قيمة أخرى للتواصل، ليس لدي مدير أعمال لكن هناك أشخاص يشتغلون إلى جانبي طارق السعدي وزوجته اعتماد السعدي وهم محترفون وكانوا وراء طرح فكرة تطبيق الأيفون وهم مواكبون للعصر. كنت أيضاً من الأوائل الذين طبقوا هذه الفكرة على مستوى العالم العربي أعتقد أنني الوحيدة إلى جانب محمد عبده من تطبق هذه التقنية. خلقت صفحة على الفيسبوك فيها كل أعماله كان هناك كروب خاص بي لكن كان هناك عدد من الشباب الأذكيا الذي أوصيهم باستغلال ذكائهم بشكل أفضل قاموا بقرصنة الصفحة ووضعوا عليها أشياء